



Élection municipale Montréal-Ouest Dimanche 5 novembre 2017

L'élection vise à combler les postes suivants :

- le maire de la ville ;
- les quatre (4) conseillers municipaux.

Vote par anticipation Le dimanche 29 octobre de 12 h à 20 h

Salle de musique de l'Hôtel de ville
(50, avenue Westminster Sud).

Jour du scrutin Le dimanche 5 novembre de 10 h à 20 h

- Électeurs résidant au sud de l'avenue Nelson ou du côté sud de l'avenue Nelson :
Académie Royal West
(189 avenue Easton, dans la cafétéria) ;
- Électeurs résidant au nord de l'avenue Nelson ou du côté nord de l'avenue Nelson :
École Edinburg
(500 avenue Hudson, dans le gymnase).

Résultats du scrutin

Les résultats seront rendus publics à l'Hôtel de ville le 5 novembre à partir de 22 h.

Tous sont invités à y assister.

Les résultats seront affichés le 6 novembre sur le site internet de la Ville

www.montreal-ouest.ca/fr/elections-municipales-2017

POUVEZ-VOUS VOTER ?

Pour voter vous devez être inscrit sur la liste électorale, être âgé de 18 ans ou plus le jour du vote et remplir les conditions suivantes au 1^{er} septembre 2017:

- avoir la citoyenneté canadienne;
- habiter au Québec depuis au moins six mois et être domicilié dans la municipalité;
- ne pas être sous curatelle.

DÉPÔT DE LA LISTE ÉLECTORALE

La liste électorale pourra être consultée dès le 4 octobre aux endroits suivants, entre 8 h 30 et 16 h 30:

- Hôtel de ville, 50, avenue Westminster Sud;
- Centre communautaire, 8, avenue Westminster Sud.

RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Chaque résidence recevra un avis précisant le nom des électeurs inscrits sur la liste électorale et indiquant comment procéder pour faire une demande d'inscription, de correction ou de radiation.

Toute demande de modification à la liste électorale doit être présentée devant la Commission de révision qui siègera à l'Hôtel de ville aux jours et heures suivantes:

Vendredi le 13 octobre de 19 h 00 à 22 h 00;
Mardi le 17 octobre de 10 h 00 à 13 h 00;
Mardi le 17 octobre de 14 h 30 à 17 h 30.

**VOUS NE POUVEZ PAS VOTER
SI VOTRE NOM N'EST PAS INSCRIT
SUR LA LISTE ÉLECTORALE**

RAPPEL DES DATES IMPORTANTES

13 septembre	Publication de l'avis d'élection
4 octobre	Disponibilité de la liste électorale pour consultation
6 octobre	Dernier jour pour produire une déclaration de candidature
13 et 17 octobre	Commission de révision (Demande d'inscription, de correction ou de radiation à la liste électorale)
29 octobre	Vote par anticipation (12 h à 20 h)
5 novembre	Jour du scrutin (10 h à 20 h)

**RETOUR À L'HEURE NORMALE
DIMANCHE LE 5 NOVEMBRE
À 2h DU MATIN**

(les horloges sont reculées d'une heure)

POUR EXERCER VOTRE DROIT DE VOTE

Vous devez vous identifier à visage découvert en présentant l'un des documents suivants :

- carte d'assurance maladie ;
- permis de conduire ;
- passeport canadien ;
- certificat de statut d'Indien ;
- carte d'identité des Forces canadiennes.

Pour de plus amples renseignements communiquez avec le bureau du président d'élection au (514) 481-5498 ou visitez le site internet de la Ville

www.montreal-ouest.ca/fr/elections-municipales-2017



Municipal Election Montreal West Sunday, November 5th 2017

The 2017 election is to fill the following positions :

- Mayor ;
- Four (4) Town Councillors.

Advance Poll

Sunday, October 29th, from 12 p.m. to 8 p.m.

Town Hall Music Room
(50 Westminster Avenue South).

Election Day

Sunday, November 5th, from 10 a.m. to 8 p.m.

- Electors residing south of Nelson Avenue or on the south side of Nelson Avenue :
Royal West Academy
(189 Easton Avenue, in the cafeteria).
- Electors residing north of Nelson Avenue or on the north side of Nelson Avenue :
Edinburgh School
(500 Hudson Avenue, in the gymnasium).

Election results

Results will be announced at the Town Hall on November 5th beginning at 10:00 p.m.

Any person may attend.

Results will be posted on November 6th on the Town's website

www.montreal-west.ca/en/2017-municipal-elections

CONDITIONS REQUIRED TO VOTE

To vote, you must be registered on the list of electors, be aged 18 or more on election day and meet the following conditions as of September 1st :

- be a Canadian citizen ;
- have been domiciled in Quebec for at least six (6) months and be domiciled in Montreal West ;
- not be deprived of your election rights.

POSTING OF THE ELECTORAL LIST

Starting October 4th the electoral list will be available for consultation between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. at :

- Town Hall, 50 Westminster Avenue South ;
- Community Center, 8 Westminster Avenue South.

REVISION OF THE ELECTORAL LIST

Each residence will receive a notice by mail specifying the names of electors registered on the list at that address and indicating how to request a modification to the list if necessary.

To apply for entry, striking off or correction of the list you must appear before the Board of Revisors at the Town Hall on the following dates:

Friday, October 13th from 7:00 p.m. to 10:00 p.m.
Tuesday, October 17th from 10:00 a.m. to 1:00 p.m.
Tuesday, October 17th from 2:30 p.m. to 5:30 p.m.

CALENDAR REMINDER

September 13	Public notice of election
October 4	Electoral list available for public consultation
October 6	Last day for submitting a Nomination paper
October 13 and 17	Board of Revisors (application for entry, striking off or correction of the electoral list)
October 29	Advance Poll (12 p.m. to 8 p.m.)
Novembre 5	Election Day (10 a.m. to 8 p.m.)

DAYLIGHT SAVING TIME ENDS SUNDAY NOVEMBER 5th

AT 2:00 a.m.

(clocks are turned back one hour)

TO EXERCISE YOUR RIGHT TO VOTE

You must identify yourself, with your face uncovered, by showing one of the following documents:

- Health insurance card ;
- Driver's license ;
- Canadian passport ;
- Certificate of Indian status ;
- Canadian Armed Forces Identity Card.

For more information contact the office of the Election Officer at 514-481-5498 or visit the Town's website

www.montreal-west.ca/en/2017-municipal-elections

**YOU CAN NOT VOTE
IF YOU ARE NOT REGISTERED
ON THE ELECTORAL LIST**